

## Sd.Kfz 234/3

Одразу після прийняття на озброєння у 1943 році нового важкого восьмиколісного бронеавтомобілю Sd.Kfz.234/2 "Puma" військове командування видало замовлення фірмі Bussing NAG на побудову модифікації із короткоствольною гарматою калібрі 75 мм. Ця машина мала замінити аналогічну за класом Sd.Kfz.233 Stummel, яка не будувалася серійно у великих кількостях, а перероблювалась із машин типу GS 8-Rad, які потрапили на ремонт після бойового використання. Sd.Kfz.233 Stummel довели правильність концепції застосування броневтомобілів з артилерійською підтримкою, і тому робота над новою модифікацією Sd.Kfz.234/3 розпочалась негайно. Вже в жовтні 1943 р. перший прототип Sd.Kfz.234/3 був представлений на полігоні бронетехніки Aris.

Бронекорпус у порівнянні із Sd.Kfz 234/2 "Puma" особливих змін не зазнав. Як і в Sd.Kfz.233 Stummel башта за верхній бронеплатін була демонтовані, але на відміну від Sd.Kfz.233 Stummel нова бронемашина отримала більш сучасну гармату K51 L/24 калібр 7,5 см. Кут обстрілу обмежувався сектором від -10° до +12°; також було інсталювання прицілювального зразка Sfl.Zf.1b. Радіозв'язок здійснювався за допомогою радіостанції Fu.Spr.Ger. "F".

Серійне виробництво розпочалось наприкінці 1943 р. і тривало до кінця 1944 року. Загалом встигли побудувати лише 88 одиниць модифікації Sd.Kfz.234/3, оскільки у 1944 р. німецька військова промисловість зазнала суттєвих руйнувань від нальотів авіації Союзників, а основні її вцілі галузі були спрямовані на відновлення пошкодженої бронетехніки старих зразків.

Переважна більшість із 88 збудованих Sd.Kfz 234/3 потрапили до складу 116 Панцерного Дивізіону, який воював у Нормандії. Відомостей про ефективність застосування цієї раритетної модифікації не збереглося, але приналежні одиниці екземпляра Sd.Kfz 234/3 потрапили у полон Британських військ. Ця бронемашину пройшла випробування на одному із союзних полігонів, а потім була відрівнена до Танкового музею у місті Бовінгтон, де й експонується до сьогодні.

## Sd.Kfz 234/3

Immediately after the advanced new Sd.Kfz.234/2 Puma eight-wheeled armored car was accepted for service in 1943, an order was given to the Büssing NAG firm for the construction of a variant with a 75 mm caliber gun installation.

This machine would replace similar machines of the Sd.Kfz.233 Stummel type, which was not in series production, but adapted from GS 8-Rad machines under repair after use in combat.

The Sd.Kfz.233 Stummel had proved the concept of artillery support by armored cars, and consequently the work on developing the Sd.Kfz.234/3 began straight away.

In October the first prototype Sd.Kfz.234/3 was delivered to the range of the armored-technics concern Aris.

The armored hull was not greatly altered in comparison with the Sd.Kfz.234/2 Puma. As with the Sd.Kfz. 233 Stummel, the superstructure and top armor plate were dismantled, but unlike the Stummel, the new armored car received the more modern K51 L/24 75mm caliber gun. Elevation was limited from -10° to +12°; and Sfl Zf 1b periscope sights were fitted.

Batch production began at the end of 1943 and continued up to the end of 1944. In total there was the opportunity to build only 88 units of the Sd.Kfz.234/3, as in 1944 the German war industry experienced widespread destruction from Allied bombing strikes, and any areas which had escaped, directed their efforts towards repairing the damage of existing armor and equipment.

The overwhelming majority of the 88 completed Sd.Kfz.234/3 served with the 116th Panzer Division which was at war in Normandy. Data on the operational efficiency of this type was not kept, but at least one Sd.Kfz.234/3 was captured by the British Army. This armored car was examined at one of the allied testing grounds, and then it was sent to the Tank Museum in Bovington, in Dorset in Southern England, where it is exhibited today.

## Sd.Kfz 234/3

Unmittelbar nachdem der fortschrittliche 8-Rad Panzerspähwagen Sd.Kfz.234/2 Puma für den Einsatz freigegeben worden war, erhielt die Firma Büssing NAG einen Auftrag zur Entwicklung einer Variante mit einer 75mm Kanone.

Das Fahrzeug sollte ähnliche Fahrzeuge des Typs Sd. Kfz. 233 Stummel ersetzen, der nicht aus einer eigenen Serienproduktion stammte denn hier waren 8-Rad Fahrzeuge im Rahmen von großen Instandsetzungen nach Kampfeinsätzen entsprechend umgebaut worden.

Das Sd.Kfz.233 Stummel hatte die Richtigkeit des Konzeptes der Artillerieunterstützung durch Panzerwagen bewiesen und deshalb nahm man die Arbeiten zur Entwicklung des Sd. Kfz.234/3 umgehend auf.

Im Oktober wurde der erste Prototyp des Sd.Kfz.234/3 auf dem Gelände der Firma Ariss angeliefert, die auf Panzertechnik spezialisiert war.

Die gepanzerte Wanne des Fahrzeugs wurde im Vergleich zum Sd.Kfz.234/2 Puma nicht erheblich verändert. Wie auch beim Sd.Kfz.233 Stummel wurden die Aufbauten und die Panzerplatte auf dem Turm entfernt, jedoch erhielt der neue Panzerwagen die modernere K51 L/24 75mm Kanone. Der Höhenrichtbereich wurde auf 10° bis +12° begrenzt und es wurden Sfl Zf 1b Periskepe montiert.

Die Serienproduktion begann Ende 1943 und hielt bis Ende 1944 an. Insgesamt konnten nur noch 88 Sd.Kfz.234/3 fertiggestellt werden, da die deutsche Kriegsindustrie unter den schweren zerstörungen durch die alliierten Bombenangriffen litt und in Gegenden, die davon nicht betroffen waren, konzentrierte man sich mehr auf die Reparatur von vorhandenen Fahrzeugen und Ausrüstungen.

Die große Mehrheit der 88 fertiggestellten Sd.Kfz.234/3 kamen bei der 116. Panzerdivision in der Normandie zum Einsatz. Berichte über Einsatzfahrten mit diesem Typ wurden nicht erstellt, jedoch wurde zumindest ein Sd.Kfz.234/3 von der britischen Armee erbeutet. Dieser Panzerspähwagen wurde auf einem alliierten Testgelände getestet und dann an das Tank Museum in Bovington (in Dorset, Südenland) übergeben, wo er heute noch ausgestellt wird.

## Технічні характеристики

Довжина загальна	5 м 86 см	Overall length	5.86 m
Ширина загальна	2 м 21 см	Overall width	2.21 m
Висота загальна	2 м 1 см	Overall height	2.1 m
Маса загальна	11740 кг	Allowable weight	11740 kg
Бронювання корпусу	8мм відовж боків, 30мм фр.	Armored body	8mm sides, 30mm in front.
Двигун, тип	Tatra 103	Engine	Tatra 103
Потужність двигуна	155 kW	Maximum power	155 kW
Швидкість, макс., до 90 км/год	90 km/h	Maximum speed	90 km/h
Дальльність дії до 1000 км по дорозі, до 600м по бездоріжжю	Range	1000 km on road, 600 km off road	1000 km on road, 600 km off road
Озброєння ... 1x75мм K51 L/24 в запасі 50 набоїв	Armament	1x75mm K51 L/24	1x75mm K51 L/24
1 MG42 із запасом 1950 набоїв		1 MG42	1 MG42
Екіпаж	4 особи	Crew	4 men

## Technische Charakteristik

Gesamtlänge	5,86 m
Gesamtbreite	2,21 m
Gesamthöhe	2,1 m
Zulässiges Gesamtgewicht	11740 kg
Panzerung: 8mm an den Seiten, 30mm an der Front	
Triebwerk:	Tatra 103
Maximalleistung:	155 kW
Höchstgeschwindigkeit:	90 km/h
Reichweite: 1.000 km auf Straßen, 600 km im Gelände	
Bewaffnung: eine	1x75mm K51 L/24
Eine MG42	1 MG42
Crew	4 men

**УВАГА - Прочитати обов'язково!**

Перед початком роботи уважно вивчити інструкцію для складання моделі. Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або гострозубців. Номери деталей позначені цифрами:

**1, 2, 3...** Рамки, в яких знаходяться деталі, позначені великими латинськими літерами: **A, B, C...** Для деталей, які необхідно фарбувати перед складанням, вказано колір фарби: **A, B, C..** З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT 3991, 3992, 3999 або FIX 44601, 44602, 44607.

**Вказівка для наклеювання декалей:** вирізати з аркуша потрібні декалі (на схемі номери декалей вказано цифрами у квадратах); покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на  $\frac{1}{2}$  хвилини; накласти декалі на модель, а потім зсунути їх з аркуша. Для кращого прилипання притиснути їх чистою тканиною.

**ATTENTION - Useful advice!**

Read the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures:

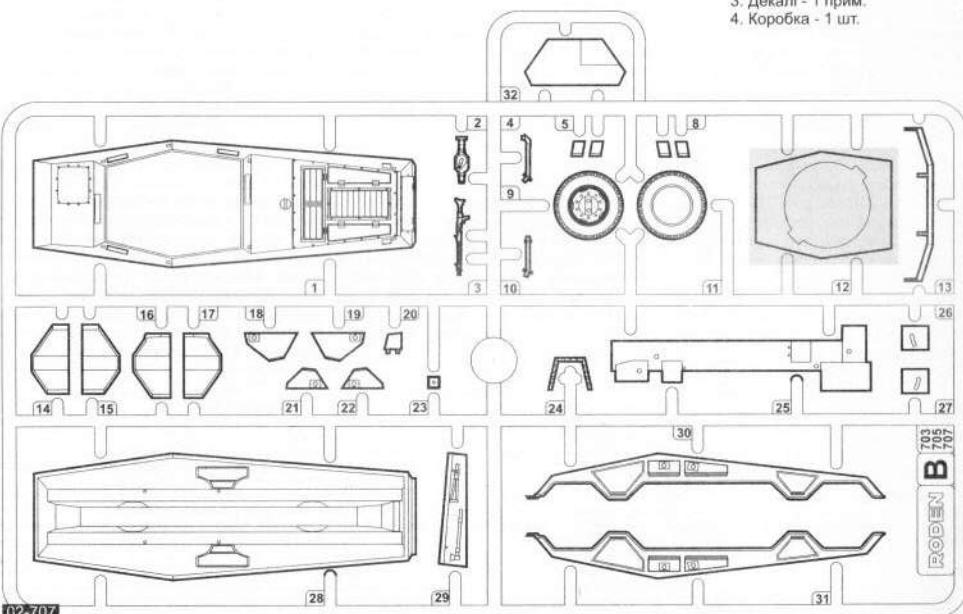
**1, 2, 3...** Frames, in which the parts are situated, are marked by capital letters: **A, B, C...** For parts, which should be painted before mounting, are given colors of paint: **A, B, C...** Use plastic cement ONLY.

**Directions for applying the decals:** cut out from the sheet the necessary decals (numbers of decals are marked by figures in squares); plunge them into a vessel with pure water for about  $\frac{1}{2}$  minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

- Комплектність іграшки:**
1. Рамки з деталями - 4 шт.
  2. Інструкція - 1 прим.
  3. Декалі - 1 прим.
  4. Коробка - 1 шт.

**A RODEN** **x2**

Деталі що не використовуються  
Parts not for use

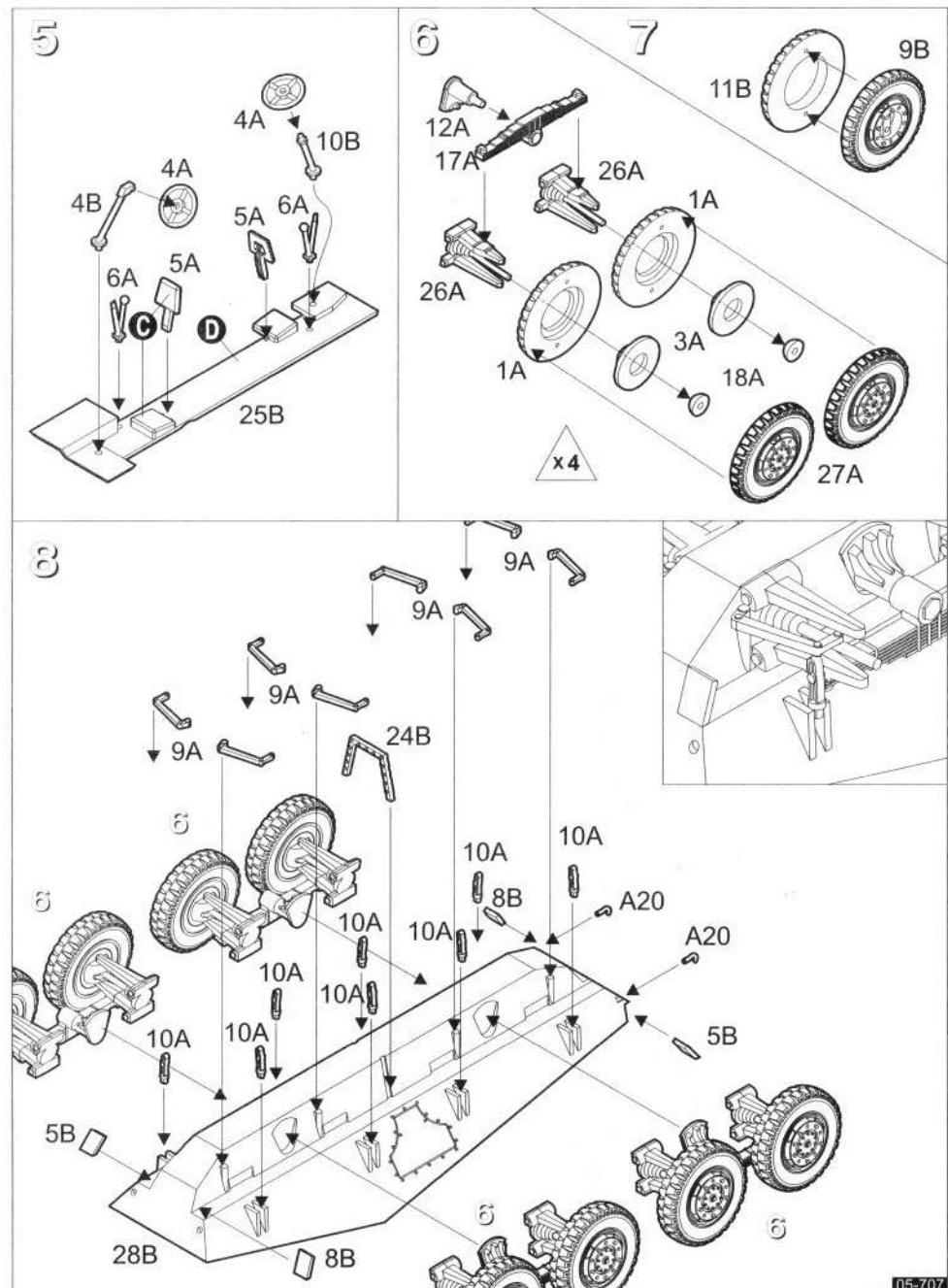
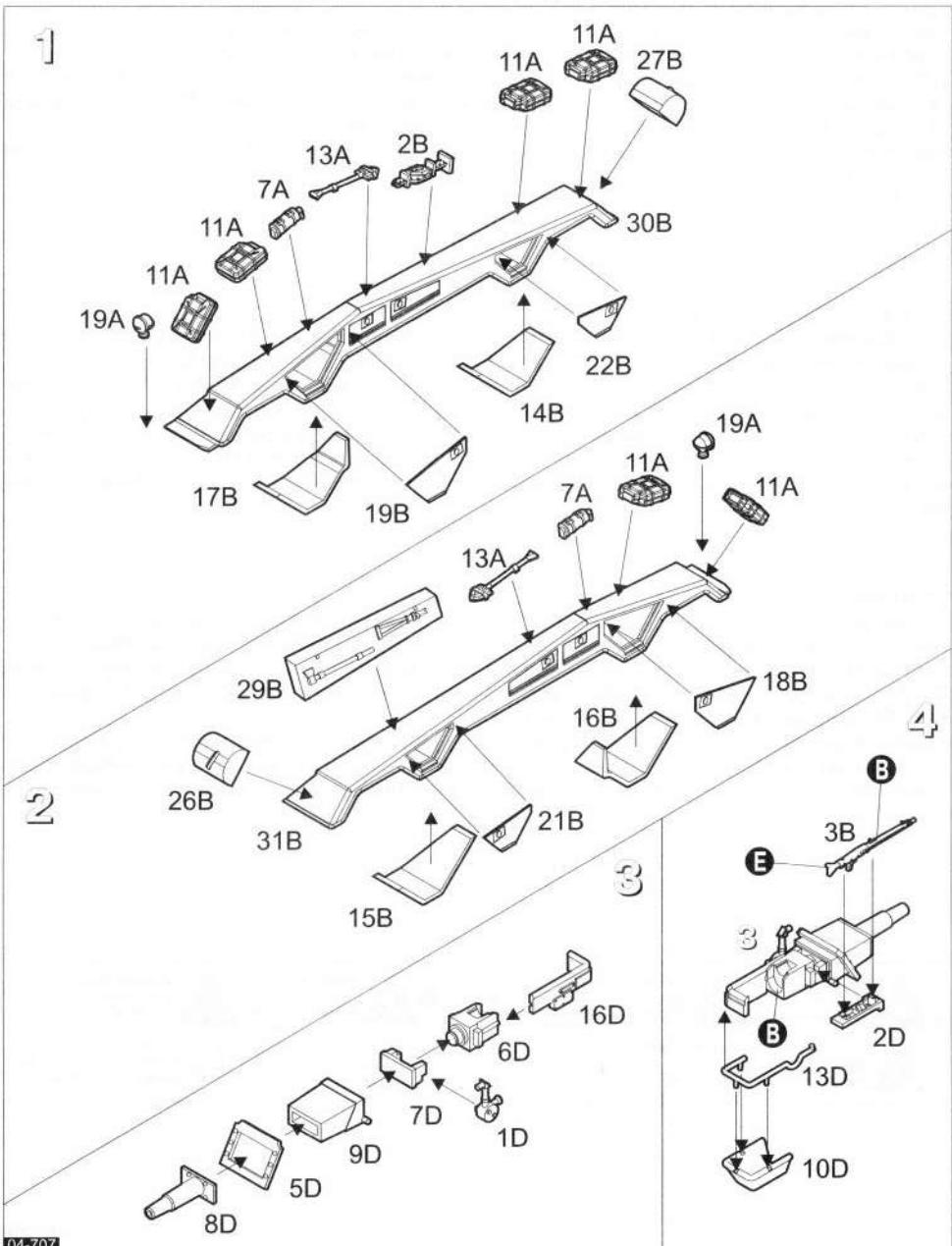
**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Von der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorfällig entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer: **1, 2, 3...** Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als grosser Latienbuchstabe angegeben: **A, B, C...** Für die Einzelteile, die vor der Montage zu färben sind, wird die Farbe des Farbstoffs angegeben: **A, B, C...** Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

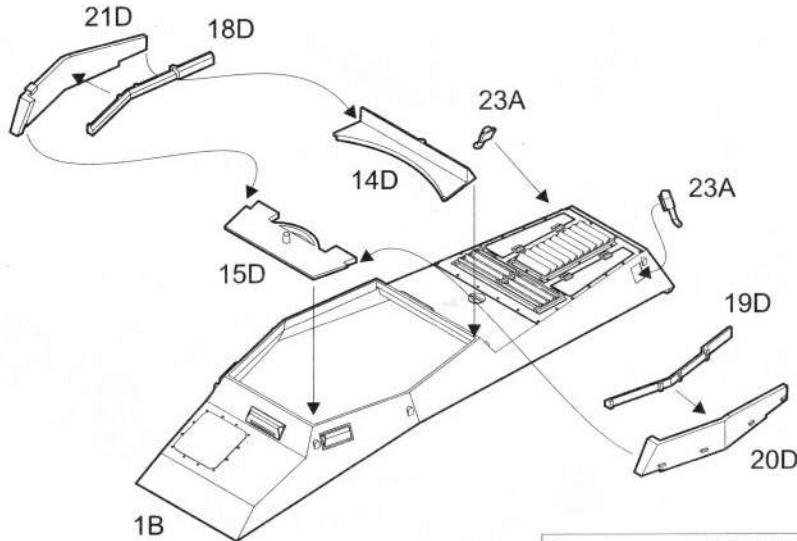
**Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung:** Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa  $\frac{1}{2}$  Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.



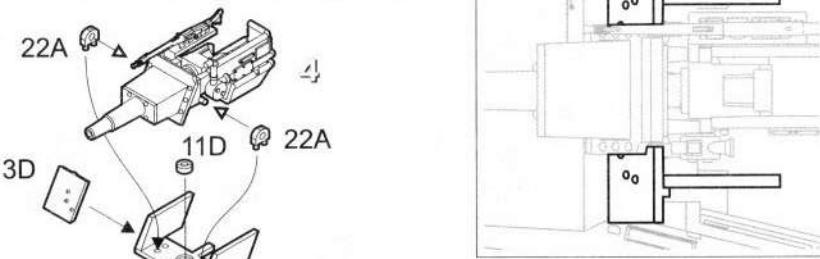
## Порядок складання моделі Model assembly



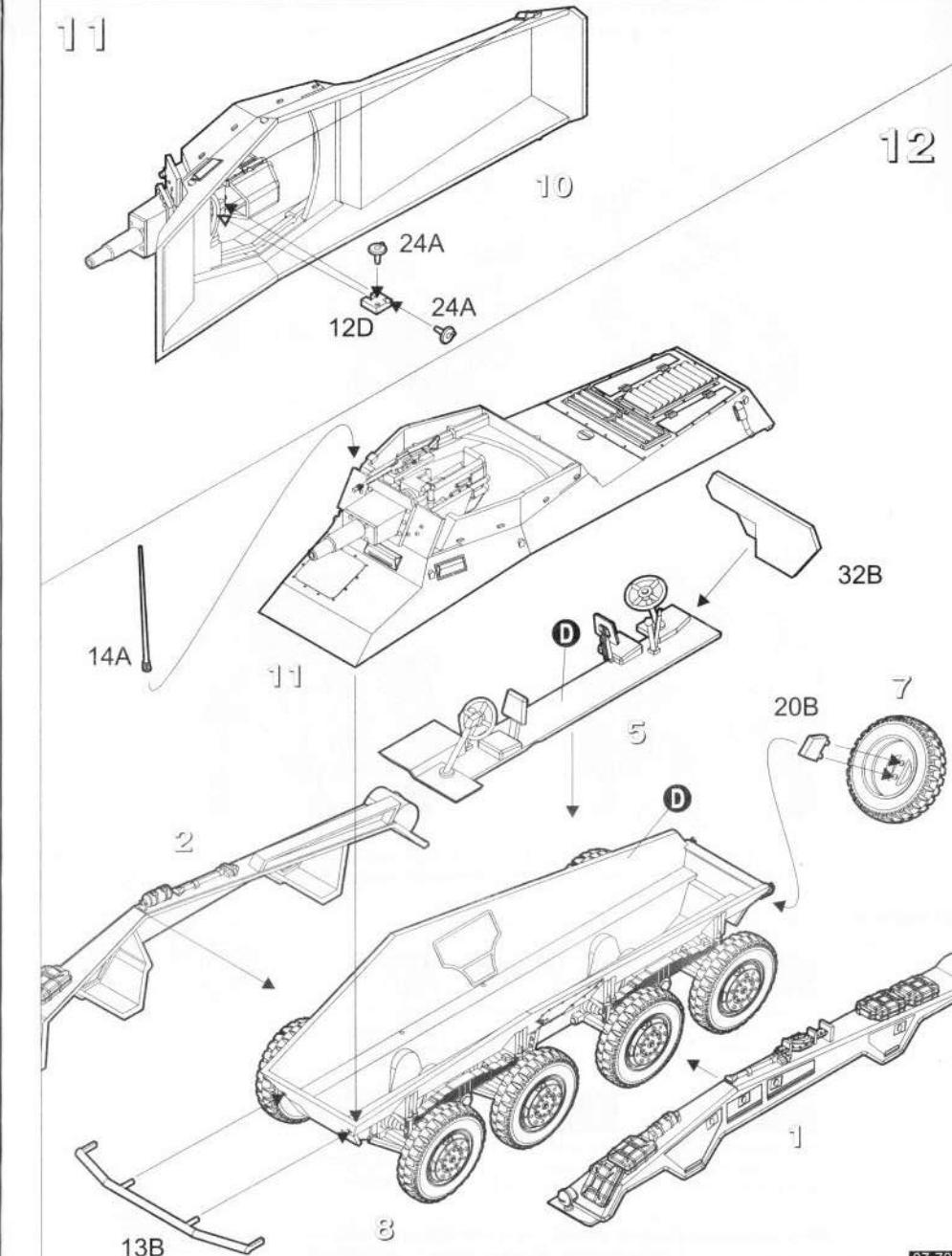
9



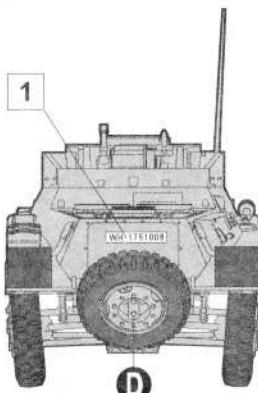
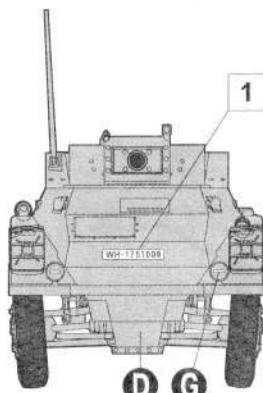
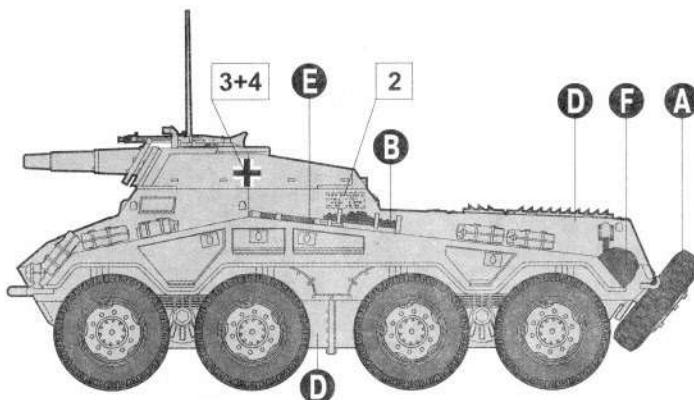
10



11



Розфарбування моделі та наклеювання декалей  
Colour painting and applying decals guide



Sd.Kfz.234/3 116 Панцер-Дивізіон, Нормандія, осінь 1944р.  
Sd.Kfz.234/3 116th Panzer Division, Normandy, Autumn 1944.

### HUMBROL



Чорний  
Matt Black  
Mattschwarz



Чернено-сталевий  
Gunmetal  
Eisen, metallic



Шкіряний  
Matt Leather  
Matt-Leder



Охра  
Matt Ochre  
Matt-Ocker



Натуральне дерево  
Matt Natural Wood  
Naturholz, matt



Іржавий  
Matt Rust  
Rostbraun, matt

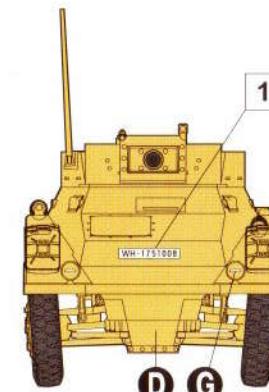
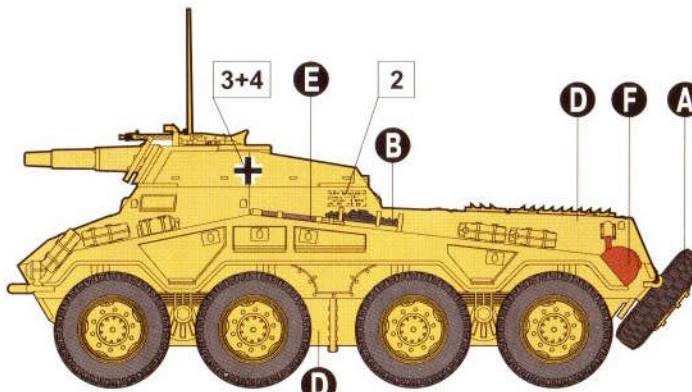
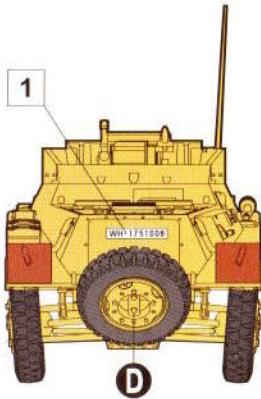


Сріблястий  
Chrome Silver  
Chromsilber

**RODEN**

Схема розфарбування моделі і наклеювання декалей  
Colour painting guide and scheme of applying decals

Sd.Kfz.234/3 116 Панцер-Дивізіон, Нормандія, осінь 1944р.  
Sd.Kfz.234/3 116th Panzer Division, Normandy, Autumn 1944.

**HUMBROL**

Чорний  
Matt Black  
Mattschwarz



Чернено-сталевий  
Gunmetal  
Eisen, metallic



Шкіряний  
Matt Leather  
Matt-Leder



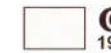
Охра  
Matt Ochre  
Matt-Ocker



Натуральне дерево  
Matt Natural Wood  
Naturholz, matt



Іржавий  
Matt Rust  
Rostbraun, matt



Сріблястий  
Chrome Silver  
Chromsilber

**SCHWERER PANZERKANONENWAGEN****Sd.Kfz.234/3**

Укр УНЦ 106

ІГРАШКА.  
ЗБІРНА МОДЕЛЬ-КОПІЯ  
БРОНЬОВИК Sd.Kfz.234/3  
ДСТУ 2032-92  
Для дітей від 10 років

ЗРОБЛЕНО В УКРАЇНІ / MADE IN UKRAINE  
ТОВ Інструментальний завод "РОДЕН"  
Україна, 03062, м.Київ,  
вул.Невська, 7а, оф.35

Tool-Making Plant RODEN Ltd.  
7a Nevskaya Str., of. 35,  
Kiev 03062, Ukraine

E-mail: [roden@rodenplant.com](mailto:roden@rodenplant.com)  
<http://www.rodenplant.com>

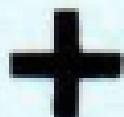
НЕ ДАВАТИ ДІТЯМ ДО 3-Х РОКІВ. МІСТИТЬ ДРІБНІ ЧАСТИНИ.  
НЕ ДАВАТЬ ДЕТЯМ ДО 3-Х ЛЕТ СОДЕРЖИТ МЕЛКИЕ ЧАСТИ.  
NOT INTENDED FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE.  
CONTAINS SMALL PARTS.  
NICHT BESTIMMT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN. ENTHÄLT  
KLEINTEILE.  
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE 3 ANS. CONTIENT DES  
PETITES PIÈCES.  
NO INDICADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AOS. CO TIENE PIEZAS  
PEQUEÑAS.  
NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI. CONTIENE  
PICCOLE PARTI.

WH-1751008

**1**

WH-1751008

**2**



**3**



**5**



**4**

**6**

**Sd.Kfz.234/3 #707 1:72 RODEN**